

# 肖千大使会见中印尼高铁合资公司管理层

【本报讯】据中国驻印尼使馆消息：4月16日，肖千大使应约视频会见中印尼高铁合资公司新任监事杰夫瑞、新任董事长德维亚纳，就雅万高铁项目建设交换意见，合资公司开发董事阿兰、工程董事肖颂新、财务董事张超等出席。

肖大使表示，在两国政府大力支持下，雅万高铁项目克服疫情影响，不断取得积极进展，令人倍感振奋。希望双方管理团队加强沟通融合，共同推动项目早日建成通车，造福印尼人民。

杰夫瑞感谢肖大使拨冗会见，表示愿发挥自身经验，积极协调各方解决问题，为高铁建设创造良好环境。德维亚纳表示，中印尼高铁公司将在两国政府支持下全力为、攻坚克难，确保项目按期通车。阿兰表示印尼方愿认真学习中国高铁建设技术和管理经验。

双方就加强协调机制对接、推进项目建设等交换意见。(照片由KCIC提供)



## 印尼安溪同乡会派送节日礼包涵盖雅茂四地

【本报讯】自去年二月印尼发现疫情以来，社团活动停摆，印尼安溪同乡会平时每星期从未间断的卡拉歌室、合唱团、练舞、闲聊对弈、聚餐联谊等等，骤然停顿，各自宅家保命，日复一日渡日如年，蹉跎了时光，而只增加了年岁。

瘟疫期间，同乡会本着创会慈善公益宗旨，总未忘怀关注下层困境，到贫困地区派米粮包裹，稍解民众困苦。派送方式改变策略，由二十多人的爱心团队分为小分队，分别在数地进行活动。今年驾轻就熟，凭着去年经验，分别在雅茂四地进行活动。

4月17日，在珊瑚同乡会会所，副总主席许再山、郑素英、李志雄、福利联络主席李家生、翁朝福、白义真、黄伟民、亚宾詹腊、程兰竹等参加了派送礼包仪式，亲手把米粮包裹送给会所周边民防保安、清洁工、水闸员工等。百份包裹内含大米五公斤、菜仔油、罐头炼奶、快熟面等。

会所分发包裹工作完毕后，小分队兵分四路：黄伟民负责珊瑚06居委会150份，李家生、李传家负责斯芒仪和芒邦百多份，亚宾詹腊负责茂物冬绒02居邻组百份礼包。各司其职，各尽其力，直至活动全程平安进行，大功告成。特别值得一提的是茂物冬绒百户村民，对于安溪同乡会首次举办活动的小地方，村民在接受米粮包裹时感恩不尽，赞不绝口。然而这里全部是妇女出阵，除工作人员戴口罩以外，村民也全数不戴口罩。虽然村落空气清新，据说从来没有发现新冠病患。

印尼安溪同乡会连续不断地开展慈善济贫活动，体现安溪乡亲的公益心，尤其在冠病大瘟疫期间依然不忘创会初心，坚持活动，砥砺前行。

李志雄 报道/图片



同乡会理事们活动前合影。左起翁朝福、翁海铭、许再山、黄伟民、李志雄、程兰竹、郑素英、白义真、李家生、詹亚宾



理事们与斯芒仪03居委会干部及军警合影



派送礼包现场



分发米粮现场



PERHIMPUNAN INDONESIA TIONGHOA  
THE CHINESE INDONESIAN ASSOCIATION  
印尼華裔總會

天地日月、山川草地，同个天空；一方有难，八方支援  
Semua Yang Ada Di Alam Semesta Berada Pada Langit Yang Sama;  
Dimana Ada Kesulitan, Banyak Pihak Memberikan Dukungan

印尼华裔总会(INTI)再次为蒙收天灾的亲人发动捐款献爱心  
Perhimpunan INTI Kembali Berikan Donasi Kepada Saudara Terkasih Yang Mengalami Bencana  
已收到印尼各位华社贤达捐款，芳名如下：

Kami telah menerima bantuan dari berbagai tokoh komunitas Tionghoa Indonesia, atas nama sebagai berikut :

No	捐款人芳名 Nama Penyumbang	款数 Jumlah
接上页:		
72	Leo Dianto Mulia	Rp 1.000.000
73	Thamrin Sumarna	Rp 1.000.000
74	Tjhin Kon Ku	Rp 500.000
共收额/Jumlah yang diterima		Rp 2.500.000
前收额/Jumlah yang diterima sebelumnya		Rp 825.188.888
总额/Total		Rp 827.688.888

2021年4月19日  
19 April 2021

捐款请汇入印尼华裔总会账户：  
Mohon kirimkan bantuan anda ke rekening  
Perhimpunan Tionghoa Indonesia (INTI)  
BCA-194-3008-756 A/N:Perhimpunan Indonesia Tionghoa

请将汇款单据发到 WA: Mrs. Eri Puspa 0898-5448-773, 以便核对  
Setelah mentransfer dana harap kirim resi pengiriman uang

请联系: Candra Yap 叶展德 (+62-888-893-9728)  
Mohon hubungi: Candra Yap (+62-888-893-9728)



## 治疗癫痫“ROSA”让手术更精准安心

十多年来每天活在癫痫发作的阴影下

「从发病以来，每天都在担心会不会发作，几乎没有心情好的一天…」田小姐是二十多岁的大学生，原本只需烦恼考试与社团的年纪，却饱受癫痫症所苦，已经持续十多年了。

田小姐说，小时候有次突然倒地不起，全身抽搐，手脚抖动，送医后才知道罹患癫痫症。从此以后症状不时会发作，严重时甚至一周发作两三次。虽有不断吃药换药控制病情，却还是每天担心会发作，而且有些药物会引起皮肤过敏或其他不良反应，也时常觉得昏昏沉沉，无法思考或好好进行日常活动。

「我跟她妈妈除了按时要她吃药，不知道还能怎么帮她，也不知道能陪她到什么时候…」田爸爸是聋哑人士，比得飞快的手语传达的却是深沉的忧愁。

林口长庚医院癫痫医疗团队判断田小姐为顽固性癫痫，也就是用现有药物两种以上仍难以有效控制。针对这类癫痫患者，手术治疗成为最后的一线希望，但开刀手术总是令人怯步，患者接受度一般不高。

术后癫痫症状有效解除，脑部不再异常放电

随着医疗科技的进步，机器人手臂系统能有效辅助手术达成最佳精准度及稳定性，大幅降低手术风险，对正常神经功能影响更小，提高手术成功率。田小姐经医疗团队的评估与说明下，接受了机器人手臂辅助微创烧灼手术。术后至今，癫痫症状有效解除，甚至脑波追踪也不再异常放电产生。

机器人手臂辅助系统提供手术新利器

机器人手臂辅助手术系统具有一个灵巧的多角度活动手臂，能在各种角度位置下提供稳定但具灵活度的支撑，操作更精准，这对于在神经中游走的外科医师来说再重要不过。而继达文西机器人手臂辅助手术系统广泛应用之后，针对需要更精密要求的神经外科脑部及脊椎手术，医师也有了新的利器—ROSA机器人手臂辅助系统(Robotic Stereotactic Assistance, 简称ROSA)。

这个半自动化的计算机导航系统于2015年核准医疗使用之后，欧美多家医学中心目前已广为采用，林口长庚医院也于2020年将ROSA引进，造福患者。

术前规划是最重要的起始

ROSA的手术前规划，是最重要的起始。医师要先将患者脑部或脊椎影像汇入专用主机及操作系统内，再标注目标点与进入点，同时避免整体路径伤害脑部的重要区域，这些都仰赖神经外科医师的解剖知识与手术经验，也是最耗心力与时间的流程。开刀过程中，ROSA的手臂则会依照术前所规划，精准的定位路径及位置，藉以辅助医师完成手术。

保有微创优势，患者接受度提高

癫痫是脑部神经系统不正常放电导致，据统计全世界约有五千万人罹患此症，在台湾盛行率约为0.6%，推估约有13万名癫痫病人，其中约30%属于顽固型癫痫。



由于ROSA保有伤口小、手术时间缩短、术后复原快等微创手术的优势，因此对于需要手术治疗的癫痫病患来说，也大幅提高了手术的接受度。

病患术后找回笑容，重拾快乐人生

「她最近很常笑，已经好久没有看到这样了。」田小姐术后回门诊追踪，陪她来的田爸爸不断以手语打出谢谢，田小姐边翻译，也边露出了久违的笑容。

癫痫病人永远不知道何时会突然发作，可能在玩手机、可能在吃饭、甚至可能在马路上，这样的人生充满不安与痛苦，而沮丧的情绪更可能加重癫痫的病情。癫痫手术提供了安全有效的方式，很多过去无法确诊的癫痫，透过新的影像技术、新的探测电极、新的脑波侦测，都可以重新被检视，进而透过新的手术治疗来改善，让癫痫患者有机会摆脱长久以来惶惶不安的生活方式，重拾快乐人生。



王昱荣医师

林口长庚医院脑神经外科  
专长: 急重症神经外科, 外伤